

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2008-2009

24 JULI 2009

Voorstel van resolutie over de politieke situatie in Iran na de presidentsverkiezingen

(Ingediend door de heer Alain Destexhe c.s.)

TOELICHTING

Op 12 juni 2009 hebben er in Iran presidentsverkiezingen plaatsgevonden.

Sinds op 13 juni werd aangekondigd dat aftredend president Ahmadinejad is herverkozen met bijna twee derde van de stemmen, betwisten de aanhangers van zijn rivaal Moussavi en van de andere kandidaten voor de presidentsverkiezingen de geldigheid van dit resultaat. Ze hebben een beroep tot vernietiging ingesteld bij de Raad van Hoeders van de Grondwet. Drie kandidaten hebben klacht ingediend wegens in totaal 646 aangevoerde onregelmatigheden; vervolgens heeft een kandidaat zijn klacht ingetrokken.

Sindsdien is men eerst in Teheran en daarna daarbuiten getuige van manifestaties en repressie hiertegen. Buitenlandse reporters werden ervan beschuldigd te veel belang te hechten aan de manifestaties en de repressie. Met name twee Belgische journalisten werden in Teheran gearresteerd en vervolgens snel vrijgelaten. Men verbood de buitenlandse pers te berichten over de gebeurtenissen en journalistenvisums werden niet verlengd.

Er werden heel wat arrestaties genoteerd bij aanhangers en leiders van Moussavi, een aantal politici of vertegenwoordigers van het middenveld (journalisten, studenten, professoren). Niettemin zullen sommige personen snel worden vrijgelaten.

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Europa en Amerika willen een zo groot mogelijke transparantie, zodat de verkiezingsresultaten onbetwistbaar en eerlijk zijn. De secretaris-generaal van de

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2008-2009

24 JUILLET 2009

Proposition de résolution sur la situation politique en Iran après les élections présidentielles

(Déposée par M. Alain Destexhe et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

Des élections présidentielles ont eu lieu en Iran le 12 juin 2009.

Dès l'annonce, le 13 juin, de la réélection du président sortant Ahmadinejad avec près de deux tiers des voix, les partisans de son rival Moussavi et des autres candidats à la présidentielle ont contesté la validité de ce résultat. Ils ont introduit des recours en annulation devant le Conseil des gardiens de la constitution. Trois candidats ont déposé plainte pour un total de 646 irrégularités alléguées; par la suite un candidat a retiré sa plainte.

Depuis ce jour, on assiste, d'abord à Téhéran puis en province, à des manifestations et à la répression de celles-ci. Les reporters étrangers se sont vus accuser de donner trop d'ampleur aux manifestations et à leur répression. Notamment deux journalistes belges ont été arrêtés à Téhéran avant d'être rapidement libérés. La presse étrangère s'est vue interdire de couvrir les événements, des visas de journaliste n'ont pas été renouvelés.

On relève de nombreuses arrestations dans le clan des partisans et des dirigeants de Moussavi, d'un certain nombre de responsables politiques ou de responsables de la société civile (journalistes, étudiants, professeurs). Néanmoins, certaines personnes seront rapidement libérées.

Le secrétaire général des Nations unies, les Européens et les Américains ont souhaité que la plus grande transparence prévale de manière à ce que les résultats du scrutin soient incontestables et sincères.

Verenigde Naties heeft gevraagd dat er een geloofwaardig en onpartijdig onderzoek zou worden gevoerd om de ware toedracht van die aangevoerde onregelmatigheden aan het licht te brengen.

Ze hebben ook gevraagd om het recht om vreedzaam te betogen, de vrijheid van meningsuiting en communicatie na te leven. Het werk van Iraanse of buitenlandse journalisten moet niet door de Iraanse overheid worden gehinderd. Transparantie en vrijheid van informatie zijn absoluut noodzakelijk.

Bovendien hebben ze hun grondige bezorgdheid uitgedrukt en hebben ze het geweld tegen de manifestanten veroordeeld. Ze betreuren ten diepste de doden en bieden de families van de slachtoffers hun medeleven aan.

De Raad van Hoeders van de Grondwet heeft ermee ingestemd de stembiljetten gedeeltelijk te hertellen (10%) in de bureaus die van onregelmatigheden werden beschuldigd; deze hertelling ging op 20 juni van start. De ongeldigverklaring van de verkiezingen is uitgesloten.

Een bijzondere commissie die openstaat voor de oppositie moet een verslag over de presidentsverkiezingen uitbrengen.

Op 21 juni hield de Iraanse minister van Buitenlandse Zaken voor het diplomatieke korps een toespraak die onaanvaardbaar was ten aanzien van andere landen en buitenlandse leiders. De beschuldigingen over inmenging werden krachtadig verworpen. Ze zijn onaanvaardbaar omdat ze de internationale gemeenschap verantwoordelijk trachten te stellen voor de huidige situatie in Iran.

Wat de vele betwistingen vanwege de oppositie betreft, is het van primordiaal belang dat de score van de president van de Islamitische Republiek Iran duidelijk overeenstemt met de wil van het Iraanse volk.

*
* *

Le secrétaire général des Nations unies a demandé qu'il y ait une enquête crédible et impartiale qui permette de faire toute la lumière sur ces allégations d'irrégularité.

Ils ont aussi demandé que le droit de manifester pacifiquement, la liberté d'expression et de communication soient respectés. Le travail des journalistes, iraniens ou étrangers, ne doit pas être entravé par le pouvoir iranien. La transparence et la liberté de l'information sont absolument impératives.

En outre, ils ont exprimé leur profonde préoccupation et ont condamné les violences contre les manifestants. Ils ont regretté très vivement les pertes de vies humaines et présenté leurs condoléances aux familles des victimes.

Le Conseil des gardiens de la constitution a accepté un recomptage partiel des bulletins de vote (10%) dans les bureaux à propos desquels des accusations d'irrégularités ont été formulées; ce recomptage a débuté le 20 juin. L'annulation de l'élection a été exclue.

Une commission spéciale ouverte à l'opposition doit remettre un rapport sur les élections présidentielles.

Le 21 juin, des propos inacceptables ont été tenus devant le corps diplomatique par le ministre des Affaires étrangères iranien vis-à-vis de pays et de dirigeants étrangers. Les accusations d'ingérence ont été rejetées avec la plus grande fermeté. Elles sont inacceptables car elles essaient de faire porter sur la communauté internationale la responsabilité de la situation actuelle en Iran.

Au regard des contestations nombreuses exprimées par l'opposition, il est primordial que le score réalisé par le président de la République islamique d'Iran soit clairement conforme à la volonté du peuple iranien.

Alain DESTEXHE.
Sabine de BETHUNE.
José DARAS.
Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.
Els SCHELFHOUT.
Philippe MONFILS.
Elke TINDEMANS.

*
* *

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat vraagt de regering :

1. de Iraanse overheid op te roepen blijk te geven van gematigdheid en voorzichtigheid ten opzichte van de betogers, politieke tegenstanders en verdedigers van de mensenrechten die de voorlopige resultaten van de presidentsverkiezing betwisten;

2. excessen en elke vorm van buitensporige repressie te veroordelen, zoals de vele arrestaties van politici of persoonlijkheden uit het middenveld, en aan te dringen op de vrijlating van de gevangengenomen personen;

3. de herhaalde schendingen van de persvrijheid, de vrijheid van meningsuiting en communicatie te veroordelen;

4. de ambassadeur van Iran in België op te roepen om te protesteren tegen de confrontaties tussen de Iraanse ordediensten en de betogers, de schendingen van de persvrijheid te bekritisieren, uitleg te verschaffen over de gebeurtenissen in Iran en gehoor te geven aan onze bezorgdheid;

5. de Iraanse overheid op te roepen om te antwoorden op de beweringen over de onregelmatigheid van de verkiezingen in Iran, het ingestelde beroep aandachtig te bestuderen en een onpartijdig en geloofwaardig onderzoek te voeren;

6. de Iraanse overheid op te roepen om haar diplomatieke verplichtingen met betrekking tot de veiligheid van de buitenlandse ambassades in Teheran na te leven.

30 juni 2009.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Le Sénat demande au gouvernement :

1. d'appeler les autorités iraniennes à faire preuve de mesure et de prudence vis-à-vis des manifestants, des opposants politiques et des combattants des droits de l'homme qui contestent les résultats provisoires de l'élection présidentielle;

2. de condamner les excès et toute forme de répression excessive, comme les nombreuses arrestations de personnalités politiques ou de la société civile, et de solliciter la libération des personnes détenues;

3. de condamner les atteintes répétées aux libertés de presse, d'expression et de communication;

4. de convoquer l'ambassadeur d'Iran en Belgique pour protester contre les affrontements entre les forces de l'ordre iraniennes et les manifestants, pour critiquer les atteintes à la liberté de la presse et d'apporter des explications au sujet des événements en Iran et d'entendre nos inquiétudes;

5. d'appeler les autorités iraniennes à répondre aux allégations d'irrégularité dont ce scrutin fait l'objet en Iran, à étudier avec attention les recours déposés, et à mettre en place une enquête impartiale et crédible;

6. d'appeler les autorités iraniennes à respecter leurs obligations diplomatiques quant à la sécurité des ambassades étrangères à Téhéran.

30 juin 2009.

Alain DESTEXHE.
Sabine de BETHUNE.
José DARAS.
Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.
Els SCHELFHOUT.
Philippe MONFILS.
Elke TINDEMANS.